



---

**Комиссия по положению женщин**

**Пятьдесят третья сессия**

2-13 марта 2009 года

Пункт 3(a)(i) предварительной повестки дня\*

**Последующая деятельность по итогам четвертой  
Всемирной конференции по положению женщин и  
двадцать третьей специальной сессии Генеральной  
Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:  
равенство между мужчинами и женщинами, развитие  
и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей  
и деятельность в важнейших проблемных областях и  
дальнейшие меры и инициативы: равное распределение  
обязанностей между женщинами и мужчинами, включая  
уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом**

**Заявление, представленное Всемирным альянсом молодежи —  
неправительственной организацией, имеющей  
консультативный статус при Экономическом и Социальном  
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/CN.6/2009/1.



## **Заявление\***

### **Равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами — признание социально-экономической ценности трудовой деятельности в неформальном секторе**

Проблема равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами стоит остро как в развивающихся, так и в развитых странах. В настоящее время многие люди, особенно женщины, занимаются неоплачиваемой трудовой деятельностью и, тем самым, вносят часто непризнаваемый и недооцениваемый вклад в социально-экономическое развитие общества.

Работа по уходу за нуждающимися в помощи лицами на дому и иная трудовая деятельность в неорганизованном секторе в основном осуществляется частными лицами в интересах и на благо членов своей семьи. Такая самоотверженность, которую проявляют члены семей во всех обществах, показывает, что семейные отношения, равно как и солидарность между членами семьи, играют исключительно важную роль. В частности, в развивающихся странах услуги в области образования, медицинской помощи и социального обеспечения, предоставляемые членами семьи, просто незаменимы<sup>1</sup>.

Трудовая деятельность женщин, мужчин, девочек и мальчиков по выполнению домашних обязанностей или в неформальном секторе способствует подлинному развитию общества, создавая условия для всестороннего развития человеческого потенциала, которое предполагает физическое, духовное, интеллектуальное и эмоциональное развитие человека. Мы призываем государства-члены и международное сообщество в целом признать ценный вклад неформальной трудовой деятельности мужчин и женщин, которая способствует достижению целей равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами.

#### **Ответственность женщин**

Как известно, женщины и девочки несут основную ответственность за выполнение обязанностей по ведению домашнего хозяйства, прежде всего таких, как уход за престарелыми, больными и инвалидами, причем это особенно касается молодых женщин и девочек, на которых после смерти родителей и/или опекунов ложится бремя ухода за всеми членами семьи. Любые подходы к решению этой проблемы должны учитывать потребности женщин, мужчин и детей, а также тот факт, что каждый человек может вносить уникальный вклад и в жизнь семьи, и в профессиональную трудовую деятельность.

---

\* Настоящий документ издается без официального редактирования.

<sup>1</sup> В информационно-справочном документе (2008 год) Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций «The Social and Political Economy of Care: Contesting Gender and Class Inequalities» («Социально-политические аспекты экономической деятельности по уходу за нуждающимися в помощи: борьба с гендерным и классовым неравенством») говорится: «... как показывает опыт, в развитых капиталистических странах, как ни удивительно, по-прежнему играет важную роль трудовая деятельность в нерыночных отраслях»; см. также диаграмму 2, из которой видно, что в развивающихся странах и странах с низким уровнем дохода экономический вклад трудовой деятельности в нерыночном секторе очень велик.

Всемирный альянс молодежи подчеркивает, что задача равного распределения обязанностей по уходу за нуждающимися в помощи между женщинами и мужчинами не сводится к освобождению женщин от домашнего труда по уходу за членами семьи. Главное, скорее, состоит в том, чтобы предоставить женщинам возможность принимать наиболее правильные решения, отвечающие как их собственным интересам, так и интересам их семей. Главным «структурным препятствием», которое не позволяет женщинам принимать активное участие в трудовой деятельности в формальном секторе, является нищета<sup>2</sup>. Чтобы решить эту проблему, правительства в партнерстве с гражданским обществом должны способствовать созданию условий, в которых женщины и мужчины имели бы более широкие возможности для выбора, в частности, возможности для занятий нетрадиционной учебно-воспитательной и профессионально-технической деятельностью, что позволит мужчинам и женщинам более гибко сочетать выполнение домашних и профессиональных обязанностей. В результате расширения возможностей выбора женщины и мужчины смогут более грамотно подходить к удовлетворению потребностей членов семей и более рационально определять, кому из членов семьи следует выполнять неформальную домашнюю работу по уходу за нуждающимися в помощи членами семьи.

### **Социально-экономическая ценность трудовой деятельности в неформальном секторе**

Если мы ставим задачу стимулирования трудовой деятельности мужчин и женщин в условиях домашних хозяйств, равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, прежде всего, предполагает признание бесспорной социально-экономической ценности такой трудовой деятельности как в развитых, так и в развивающихся странах<sup>3</sup>. Между тем часто внимание обращается, главным образом, на то, что профессиональная деятельность или трудовая деятельность в формальном секторе якобы имеет большую экономическую ценность, нежели трудовая деятельность в неформальном секторе или на дому. При том что такой труд в денежном выражении действительно может иметь разную стоимость, это не единственный фактор, от которого зависит ценность услуг. Не говоря о том, что неформальная трудовая деятельность имеет социальную ценность как для лица, получающего услуги, так и для ли-

<sup>2</sup> По данным доклада о результатах организованной Отделом по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам интерактивной дискуссии по вопросу о равном распределении обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом.

<sup>3</sup> Во вступительном заявлении на заседании Группы экспертов по вопросу о равном распределении обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом, говорится: «... трудовая деятельность женщин по ведению домашнего хозяйства и работа на благо общин — это не просто «рутинная домашняя работа», ... это работа, направленная на решение важных задач, оказывает сильное влияние на развитие на уровне домашнего хозяйства, общины и страны в целом». Вопреки мнениям, изложенным в докладе о результатах организованной Отделом по улучшению положения женщин интерактивной дискуссии по вопросу о равном распределении обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом, трудовая деятельность в неформальном секторе недооценивается совсем не потому, что ее выполняют женщины, а потому, что государство и общество в целом не признают бесспорную социально-экономическую ценность этой работы. Шагом по пути к решению этой проблемы могла бы быть калькуляция издержек, в которые обошлось бы государству предоставление этих услуг.

ца, предоставляющего услуги, такой труд имеет поддающуюся исчислению денежную стоимость.

Стоимость неформального труда или трудовой деятельности в условиях домашнего хозяйства по уходу за иждивенцами, воспитанию детей, предоставлению крова и питания может быть оценена исходя из ориентировочной стоимости соответствующих услуг по государственным или рыночным расценкам. Если мы попытаемся прикинуть затраты, в которые обошлась бы попытка переложить на государство стоимость предоставления таких услуг или какими расходами для отдельных семей обернулось бы приобретение этих услуг по рыночным ценам, сразу станет ясно, что речь идет о непомерных расходах, и если мужчины и женщины отказываются от трудовой деятельности в формальном секторе ради предоставления этих важных услуг, то они заслуживают благодарности, уважения и поддержки. Признание того, что семья является основной ячейкой общества и что от ее благополучия напрямую зависит экономическое процветание общества, должно помочь мужчинам и женщинам осознать необходимость совместного выполнения общих обязанностей<sup>4</sup>.

Обеспечить равное распределение обязанностей по ведению домашнего хозяйства между мужчинами и женщинами невозможно без признания социально-экономической ценности соответствующих услуг<sup>5</sup>. Как в развитых, так и в развивающихся странах такое признание должно найти отражение не только на уровне политики, но и на уровне культуры. В развивающихся странах признание социально-экономической ценности трудовой деятельности по ведению домашнего хозяйства, вероятно, приведет к тому, что мужчины и мальчики будут также участвовать в этой деятельности, а не будут посвящать себя исключительно профессиональной деятельности или работе в формальном секторе<sup>6</sup>.

<sup>4</sup> Недооценка домашнего труда по уходу за лицами, нуждающимися в помощи, не является чертой, присущей исключительно мужчинам, как и не представляет собой чисто экономический вопрос. Общество в целом, да и сами женщины недооценивают семейную жизнь и домашний труд по уходу за нуждающимися в помощи лицами, а между тем без них нормальная семейная жизнь нередко бывает просто невозможна. Совместное выполнение мужчинами и женщинами общих обязанностей станет более распространенной практикой, если будет понимание того, что семья является основной ячейкой процветающего общества.

<sup>5</sup> На стр. 12 упомянутого в сноске 2 выше доклада о результатах организованного Отделом по улучшению положения женщин интерактивного обсуждения по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом, приводится следующее высказывание одного из участников семинара: «Я думаю, что до тех пор, пока не будет должным образом оценена, с одной стороны, роль лиц, которые занимаются ведением домашнего хозяйства, и, с другой стороны, роль лиц, выполняющих «родительские функции», и пока эта роль не будет поддерживаться, поощряться, стимулироваться и акцентироваться, нам никогда не удастся преодолеть неравноправие и положить конец «неполноценности» участия женщин».

<sup>6</sup> Там же, на стр. 6 говорится: «Поскольку мужчины не желают бороться с гендерными стереотипами — отчасти потому, что им это невыгодно с экономической точки зрения, — повышение доходности трудовой деятельности по уходу за нуждающимися в помощи лицами приведет к тому, что мужчины будут более охотно подключаться к ведению домашнего хозяйства. Мы хотели бы отметить, что признание социально-экономической ценности домашней работы покажет также, что женщины, со своей стороны, также понимают ценность этой деятельности, а это, в свою очередь, может побудить мужчин последовать их примеру и взять на себя часть забот по ведению домашнего хозяйства».

А это создаст более благоприятные условия для того, чтобы женщины и девочки могли продолжать учебу или работать по найму.

Многие развитые страны переживают демографический кризис. Мужчинам и женщинам трудно сочетать выполнение трудовых и семейных обязанностей. Различия в оценке экономического вклада трудовой деятельности в формальном и неформальном секторах вынуждают женщин не иметь детей или откладывать рождение детей ради развития карьеры. Последствия этого демографического кризиса можно смягчить, если создать благоприятные экономические условия, которые не мешали бы мужчинам и женщинам иметь и воспитывать детей. Соответствующая политика должна предусматривать предоставление родительских отпусков и позволять семьям самим делать выбор при решении вопросов, касающихся ухода за детьми и воспитания детей<sup>7</sup>.

### **Положение женщин и условия труда в формальном секторе**

Более широкие возможности выбора в отношении неформальной трудовой деятельности по уходу за нуждающимися в помощи позволяют мужчинам и женщинам принимать более активное участие в трудовой деятельности в формальном секторе, которая также становится более продуктивной. При этом многие женщины, имея возможность устроиться на работу в формальном секторе, тем не менее предпочитают продолжать заниматься неформальной трудовой деятельностью по уходу за нуждающимися в помощи лицами, и причина тому не всегда кроется в институциональных препятствиях и гендерных стереотипах — многие женщины просто хотят выполнять основные обязанности по уходу за членами своей семьи. Тем не менее те институциональные механизмы, которые ограничивают для женщин и мужчин возможности участия в трудовой деятельности в формальном секторе, необходимо пересмотреть.

В настоящее время для большинства специальностей характерна организация труда, которая в наибольшей степени подходит для лиц, не занимающихся неформальной трудовой деятельностью<sup>8</sup>. При том, что гибкие условия работы сейчас составляют скорее исключение, они создают более благоприятные условия для того, чтобы женщины и мужчины могли совмещать выполнение трудовых и семейных обязанностей и совместно ухаживать за нуждающимися в помощи лицами.

Несмотря на то, что существующие социальные и правовые структуры ограничивают возможности участия значительной части женщин, неформальная трудовая деятельность в условиях домашнего хозяйства не всегда приводит к снижению активности участия в политическом процессе или политической жизни<sup>9</sup>. Трудовая деятельность в формальном секторе часто не позволяет муж-

<sup>7</sup> Там же.

<sup>8</sup> Там же, стр. 14.

<sup>9</sup> Например, первая женщина, занявшая должность судьи Верховного суда Соединенных Штатов Америки, Сандра Дей О'Конор, на время забросив карьеру, занялась воспитанием детей и, несмотря на это, смогла принимать самое активное участие в политической жизни и подняться до самых высоких эшелонов власти. («В самом деле, было принято исходить из того, что, если женщина на ответственной руководящей должности принимает решение отойти от дел и заняться детьми, она может вернуться к трудовой деятельности, в лучшем случае, на более низкой должности или не сможет продолжать профессиональную деятельность вовсе. Как видно из биографии Сандры Дей О'Конор, женщины после перерыва могут восстановить свою карьеру и, более того, могут даже добиться еще более

чинам и женщинам принимать участие в жизни общин на низовом уровне, а от этого зависит, насколько успешно они могут участвовать в политической жизни страны. Женщины и мужчины, оказывающие услуги по уходу в домашних условиях, часто более тесно связаны с такими механизмами поддержки, от которых непосредственно зависит жизнь общин, как расширенная семья, круг личных друзей и местные политические объединения, а также просветительские организации и организации родителей. Кроме того, новые технологии позволяют мужчинам и женщинам более тесно общаться между собой и, не покидая дома, участвовать в жизни местной общины, страны и международного сообщества в целом.

### Рекомендации

1. Государства-члены в партнерстве с гражданским обществом должны содействовать разработке культурных программ в целях признания несомненной социально-экономической ценности трудовой деятельности в неформальном секторе.
2. Государства-члены должны создавать условия для обеспечения равенства женщин и равного распределения обязанностей по ведению домашнего хозяйства между женщинами и мужчинами посредством содействия сокращению масштабов нищеты, обеспечения доступа к начальному и среднему образованию для всех и укрепления базового здравоохранения.
3. Государства-члены должны создавать женщинам и мужчинам, занимающимся домашним трудом по уходу за нуждающимися в помощи лицами, благоприятные условия и оказывать им поддержку в интересах улучшения общего социально-экономического положения бедных семей. В частности, речь может идти о применении таких налоговых льгот, как сокращение налоговых выплат для лиц, имеющих детей, и для родителей, посвятивших себя уходу за детьми.
4. Государствам-членам, в партнерстве с семьями и общинами, следует содействовать укреплению семьи, особенно с учетом важной роли, которую в обеспечении ухода и поддержки играют отцы.
5. Государства-члены, в партнерстве с гражданским обществом, должны содействовать обеспечению более свободного доступа к информационным технологиям, чтобы мужчины и женщины могли заниматься трудовой деятельностью и учиться в домашних условиях.

---

высокого положения, чем прежде».) Источник «Бостон глоуб» ([http://www.boston.com/news/globe/editorial\\_opinion/oped/articles/2006/01/23/relaunching\\_mothers/](http://www.boston.com/news/globe/editorial_opinion/oped/articles/2006/01/23/relaunching_mothers/)); на сайте «История Верховного суда» говорится следующее: «В период с 1960 года по 1965 год О'Конор, полностью посвятив себя детям, тем не менее занималась разнообразной общественной работой. Она составляла вопросы для экзаменов для приема в Коллегию адвокатов штата Аризона, помогала налаживать службу справок о членах Коллегии адвокатов, являлась членом местной комиссии по вопросам районирования, а также членом совета по корректировкам и апелляциям графства Марикопа. В 1965 году она была членом комитета по вопросам брака и семьи при губернаторе штата и выполняла функции административного помощника в больнице штата Аризона, а также выступала в качестве консультанта Армии спасения и на добровольных началах работала в школе для детей афроамериканского и латиноамериканского происхождения». (<http://www.supremecourthistory.org/myweb/justice/o%27connor.htm>).

6. Государствам-членам следует увеличить продолжительность родительских отпусков и следить за тем, чтобы такие отпуска могли брать как мужчины, так и женщины. Решение о том, кому из супругов следует взять родительский отпуск, должны всецело принимать сами супруги.

7. Государства-члены должны призвать деловые круги изменить условия труда в формальном секторе таким образом, чтобы обеспечить большую гибкость в вопросах выбора графика и места работы.

---